

樂和第十首



o_a u a_wa a he e yay he hoi yay hoi yay o hai yan ho o ya_

5

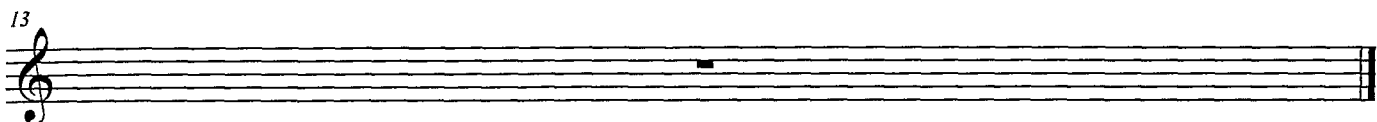


a_ ya_ ho o yay_ o o o u ho_yay he_ e yay he_

9



13



樂和第十首

譯詞

群靈啊，是我，群靈啊，是我，群靈與我同在，
祭，祭的人是我，獻祭於天地之間的是我，在天
地間的是我，群靈我在此，群靈啊，是我，是我，
是我啊，群靈啊，是我，群靈啊，天上的群靈，
是我啊，祭，祭的我，祭，祭的是我，祭，祭的
人是我啊，群靈在此的人是我，我在祭，祭，我
在此是我啊。

背景說明

此曲乃「拜訪之歌」是豐年祭期間到每一家去討
酒喝時唱的，並非只為了喝酒，而是為此家戶的
祖靈及已故家人的靈，一起共享可建構靈與靈間
之路的酒，表示大家都在一起，為此戶之靈娛
靈，上一段乃老人未喝酒前坐下來唱的歌。下一
段則是以坐下來老人邊喝邊唱的歌曲，通常會
配合節奏有身體律動。